Porównanie tłumaczeń Tytusa 1:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	nie zważali na Judejskie mity i przykazania ludzi odwracających się [od] prawdy.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	nie zważając ku judejskim baśniom i przykazaniom ludzi odwracających się prawdy
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i nie zważali na żydowskie mity* oraz przykazania ludzi,** którzy odwracają się od prawdy.***[1)][2)][3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	nie zajmując się* judejskimi bajkami i przykazaniami ludzi odwracającymi od siebie** prawdę. [4)][5)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	nie zważając ku judejskim baśniom i przykazaniom ludzi odwracających się prawdy

[1)] <x>610 1:4</x>; <x>610 4:7</x>
[2)] <x>470 15:9</x>; <x>580 2:22</x>
[3)] <x>610 4:3</x>; <x>620 4:4</x>
[4)] Lub: "lgnąc do".
[5)] Lub: "odwracającymi się od".